

BESTAO 翻译《关于对处理者具有约束力的公司规则的工作文件》



文件简介：

有约束力的公司规则（Binding Corporate Rules，“BCR”）是欧盟 GDPR 规定的跨境数据传输机制之一，特别适用于跨国公司内部的数据跨境传输。为了指引 BCR 的制定、申请与审批，EDPB 第 29 条工作组分别针对数据控制者和数据处理者发布了工作文件，即 BCR-C 和 BCR-P。本文为 BCR-P 工作文件。

文件名称：

《关于对处理者具有约束力的公司规则的工作文件》

作者：

欧盟

发布时间：2018 年

文件信息

18 页，9605 中文字

文件链接

https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/binding-corporate-rules-bcr_en

翻译日期

2022 年 6 月

译者

百思韬

编辑

百思韬

关于对处理者具有约束力的公司规则的工作文件

简介

为了促进进行联合经济活动的企业集团或一系列经济主体使用关于对处理者具有约束力的公司规则（BCR-Processors,以下简称“BCR-P”），以便从位于欧盟内成立的实体向位于欧盟之外的同一集团实体进行数据跨境传输。第 29 条工作组修订了第 195 号工作文件（该文件于 2012 年通过），创建了具有约束力的公司规则的要素和原则表格，以反映欧洲议会和理事会发布的（EU）2016/679 号条例（即“GDPR”）中所明确规定的有关 BCR 的要求，并废除第 95/46/EC 号指令（即《数据保护指令》）。

BCR-P 适用于由（在欧盟境内设立的）非集团成员的控制者收集个人数据，再将这些个人数据交给作为处理者和/或次+级处理者的集团成员进行处理的情形；而针对控制者的 BCR（BCR-Controller,以下简称“BCR-C”）适用于欧盟境内的控制者将个人数据从欧盟传输到同一集团内的其他控制者或（在欧盟境外设立的）处理者的情形。因此，BCR-P 中规定的义务适用于集团成员作为处理者根据非集团控制者的指示处理的第三方个人数据的情况。

根据 GDPR 第 28.3 条，控制者和处理者应当受某类合同或其他欧盟法与成员国法的约束，此类合同或法律即本文件所指《服务协议》。

考虑到 GDPR 第 47.2 条列出了 RCR 中应包含的最低要求，此次进行表格修正为了：

- 调整先前参考文件的表述，使其与 GDPR 第 47 条保持一致，
- 明确 GDPR 第 47 条和第 29 条工作组在第 95/46/EC 号指令框架内通过的 WP204¹中所述的 BCR 的必要内容，
- 区分 BCR 必须包含的内容和 BCR 申请中必须提交给主管监管机构的内容（WP195a²），以及
- 对每项要求作出解释/评论。

¹ 工作文件 WP204：关于处理者具有约束力的公司规则的工作文件，最新修订于 2015 年 5 月 21 日通过。

**It is the end of preview.
Should you need the full text,
please sign in and place an order**